



## **Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoq**

### **ASSUT TUAVIORTOQ**

#### **Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap suliaq nr. 01.31.06/11-00522 pillugu ataasinngornermi ulloq 10. januar 2011 aalajangiineranik Naalakkersuisunut ilisimatitsineq.**

**Kalaallit Nunaanni usinik assartuinermi kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiissut pillugu Royal Arctic Bygdeservice A/S-imut isumaqatigiissut.**

Naalakkersuisut **inassutigaa**,

- 1. januar 2011-miit 31. december 2030-mut nunaqarfinnut isorliunerusunullu usinik assartuussinissaq pillugu Royal Bygdeservice A/S-imut kiffartuunneqarnissamik nutaamik isumaqatigiissuteqarnissamut Inatsisartut Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaata Ineqarnermut, Attaveqarnermut Angallanermullu Naalakkersuisoqarfik piginnaatissagaa

#### **Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap oqaaseqaatai**

Ukiuni 20-ni atorunnaarsinneqarsinnaanngitsumik sullissinissaq pillugu Royal Arctic Bygdeservicemik (RAB) isumaqatigiissuteqarnissaq Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliamit taperserpeqassasoq Naalakkersuisut suliamit matumani qinnutigaa. Royal Arctic Line A/S-imi umiarsuarnik pisinissamut taarsigassarsinissap akuerineqarnissaa pillugu ilisimatitsissummut ilutigitillugu nassiunneqartumut atatillugu suliaq Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliamit suliarineqarpoq. Tamatuma saniatigut seqersittakkat atorlugit saqqummiussissut RAL-imit suliarineqarsimasoq suliaq pillugu paasissutissanik ilassutaasunik imaqartoq ataatsimiititaliamit tiguneqarpoq.

Sullissinissamik isumaqatigiissut skemanngorlugu takutissagaanni pingaarnertut ima ilusiligaasimavoq:

- Royal Arctic Line (RAL) 671 mio. kr.-it missaanniittunik taarsigassarsissaaq.
- Nunaqarfimmi pilersuinermi umiarsuarnut maanna atorneqartunut taartissanik umiarsuarnik sisamanik sananissamut aningaasat taarsigassarsiarineqartut RAL-imit atorneqassapput.
- Umiarsuit akiusoq naapertorlugu RAB-ip RAL-imit attartussavai.
- Umiarsuit ilaatigut RAL-imi RAB-imilu sullitat aningaasaliissutinut ukiumut katillugit 15,78 mio. kr.-inik akiliuteqartinnerisigut ilaatigullu sullissinissaq pillugu RAL-imut manna tikillugu ukiumut 61,65 mio. kr.-inik aningaasanut inatsit aqqutigalugu akiliuteqartarnerup aalajangiusimaneqarneratigut aningaasalersorneqassapput. RAL-ip iluanaarutinit 2011-mi tunniussassai 10 mio. kr.-init 0-inngorlugit ikilineqassapput. Tamatuma kingorna ukiuni iluanaarutinit tunniussinerit annertussusiat nikerartorujussuussaaq.

- Sullitat aningaasaliissutitut akiliutissaat taamatullu sullissinissamut isumaqatigiisummut akiliutit ukiuni 20-ini aalajangersimasuussapput; Sullitalli aningaasaliissutitut akiliutissaat ukiut sisamat qaangiunneraani allanngortinneqarsinnaapput, taamaallunilu 2016 aallarnerfigalugu akiliinissamut pisussaaffik nunatta karsianit tiguneqarsinnaalluni. Sullissinissaq pillugu RAB-mut isumaqatigiisut atorunnaarsinneqarsinnaassanngilaq.
- Taarsigassarsiat 671 mio. kr.-it arlalinnik piumasaqaatitaqartumik taarsigassarsiaritinneqassapput, taakku ilaatigut tassa:
  - Piffissami taarsigassarsiaqarfiusumi Namminersorlutik Oqartussat RAL-imik minnerpaamik 51 %-imik piginneqataassapput aammalu RAL-ip pingaarnertut ingerlatai ingerlatseqatigiiffiillu pigisai pingaarnertut sinneqartooruteqarfiunerpaallu taarsigassarsisitsisoq akuersiseqqaarnagu tunineqarsinnaanngillat.
  - RAL-ip patajaassusia minnerpaamik 35 %-imiissaaq aammalu aningaasanik tigorianaannik, nunatta karsianit atuisinnaaneq ilanngullugu minnerpaamik 20 mio. kr.-inik peqassalluni.
- RAL-ip sullitai aningaasaliissutitut akiliuteqartinneqartillugit RAL-ip Atlantikoq ikaarlugu angallassinermik kisermaassinera attatiinnarneqassaaq – tassa minnerpaamik 2015 ilanngullugu.

Naak umiarsuarnik pisinissaq pillugu Inatsisartunut manna tikillugu ilisimatitsisoqarsimagaluartoq suliami matumani aalajangiinissamut ataatsimiititaliaq killilerujussuarmik piffissaqartinneqartoq Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq isumaqarpoq. Soorunami suliaq sapinngisamik piaartumik ataatsimiititaliamit suliariniarneqassaaq, siumungaarli oqaatigineqassalluni imaassinnaammat suliaq arfininngornermi ulloq 15. januar suli aalajangiiffigineqarsinnaasimassanngitsoq. Taamaallunilu suliami aalajangiitinnani ima apeqquteqarnissani ataatsimiititaliap kissaatigaa:

1. RAL-ip taarsigassarsisitsisussamik isumaqatiginninniarnernani Naalakkersuisut akuutinneqarsimappat, taamaassimappallu qanoq?
2. Kalaallit Nunaata Aningaasaqarnera pillugu Siunnersuisoqatigiit nalunaarusiaanni kingullermi allassimavoq nunatta karsiata aningaasat atorsinnaasai ukiuni tullerni amerlasuuni ikinnerulissasut aammalu inuiaqatigiit ineriartornerata immikkut nassatarisaanik aningaasartuutit amerliartuinnarnerisa iliuuseqarfigineqarnissaat siunertaralugu ataatsimut isigalugu ukiumut 1 mia. kr.-it allatut pingaarnersiorlugit tullerriaariffigineqartariaqassallutik. Taamaakkaluartoq nunatta karsiata ukiumut 61,65 mio. kr.-inik aalajangersimasunik aningaasartuuteqartinneqarnissaa Naalakkersuisut anguniarpaat, tamatumalu saniatigut sullitat aningaasaliissutitut akiliutaannut ukiumut aningaasartuutip 15,78 mio. kr.-iusup 2016-imiit nunatta karsianit tiguneqarsinnaanera aamma anguniarneqarluni. Tamanna naapertuuppa?
3. Suliniut Ninngarut aqutigalugu sipaarutit pisariillisaanerillu RAL-imit aallartinneqartut ilaatigut aqutigalugit pisortat usinik assartuinnermut aningaasartuutaasa aningaasartuutillu tamarmiusut aammalu umiarsuarnut nutaanut akiliutissat appartinneqarsinnaanerannut Naalakkersuisut qanoq periarfissaqarsoraat?
4. Nunatta aningaasaqarnera pillugu kammattuutunik qanoq ittunik suliami Naalakkersuisut piniarsimappat, taakkulu Naalakkersuisunit qanoq isummerfigineqarsimappat?
5. Taarsigassarsinissaq pillugu isummernissamut tunngavissiami imm. 2-p ataani allasimavoq umiarsuit niuernerme akiat taarsigassarsiat niuernerme sukkulluunniit nalingannit 110 %-init minnerussanngitsoq taarsigassarsisitsisup piumasarisimagaa.

- Danskisuuani oqaaseq “burde” atorneqarsimavoq. Oqaatsip “burde”-p atorneqarnera qanorpiaq paasisariaqarpa – Tamanna arlaatigut nalorninartoqarsinnaava?
6. Uumasunik nakorsaqrarq pillugu aqqissuussinerup nutaap atuutsinneqalerneranut atatillugu aalisakkanik tunisassianut nakkutilliivimmik 2012-ip aallartinnerani Nuummi sanaartortoqassasoq aningaasanut inatsimmik suliarinninnermi Naalakkersuisut paasissutissiisutigaat. Sanaartorneq aalisarnermik inuussutissarsiornermut RAL-imillu aningaasalersorneqassaaq. 2011-mi aningaasanut inatsisissatut siunnersuutip aappassaaneerqarneranut Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap isumaliutissiisutaani konto pingaarneq 64.01.01, Inuussutissarsiornermut Suliffeqarnermullu Naalakkersuisoqarfimmut tunngasoq, pillugu allassimasut innersuussutigineqarput. Tamatuma peqatigisaanik taarsigassarsinissaq pillugu isummernissamut tunngavissami matumani pineqartumi imm. 4-p ataani allassimavoq umiarsuarnik pisinermut aningaasartuutit kingunerisaannik ukiuni aggersuni qaninnerni taarsigassarsinikkut annertunerusumik RAL aningaasalersuisinnaajunnaassasoq. Tamanna naapertuuppa?
  7. Altantikoq ikaarlugu usinik assartuineranut akiliuteqartitsineq (sullitat aningaasaliissutinut akiliutaat) aqutigalugu nunaqarfinnut angallassineranut tapiiffigeqatigiinnermik ingerlatsinissamik Naalakkersuisut kisaateqarnerat eqqarsarnartoqartinneqartoq Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliamit siusinnerusukkut oqaatigineqarpoq. Ataatsimiititaliap taama eqqarsarnartoqartitsinera Naalakkersuisut qanoq malinniarsimavaat? RAB-ip angallassinerinnaanut sullitat aningaasaliissutinut akiliuteqartinneqarputa, tamatuma kingunerisaanik nunaqarfinnut usinik assartuineranut akigititat qaffaatissaannut assersuutit arlaallit *tassunga ilanngullugu* kissaatigineqarput.
  8. *Najugaqariaatsip* aammalu *inuussutissarsiornermik* aqqissuussinerup allanngorsinnaanerit pilersaarutini qanoq ilanngunneqarsimanerat itisilerneqarlunilu erseqqissaatigineqassasoq ataatsimiititaliap kissaatigaa. Kingullertut taasamut tunngatillugu immikkut eqqarsaatigineqarput aatsitassarsiornermi pilersaarutit aammalu Alcoa pillugu pilersaarut.
  9. Avatangiisinut tunngasumik mianerisassat qanoq ittut pilersaarutinut ilanngunneqarsimappat? Umiarsuit nutaat orsussamik imermillu igitassanik passussineq eqqarsaatigalugu naapertuuttunik atortulersugaanissaat matumani immikkut eqqarsaatigineqarpoq.
  10. Sullissinissamik isumaqatigiissut pillugu isummernissamut tunngavissiami allassimavoq isumaqatigiissut “eqqartuussissuserisoq arlaannaannulluunniit attuumassuteqanngitsoq” suleqatigalugu Ineqarnermut, Attaveqarnermut Angallanermullu Naalakkersuisoqarfimmit aammalu RAB-imit suliarineqarsimasoq. Eqqartuussissuserisoq kinarpiaq pineqarpa, taassuma pisortat sullissinissamik isumaqatigiissutaat immikkut suliaasaqarfigai aammalu eqqartuussissuserisumut taassumunnga aningaasartuutit kimit akilerneqarpat?
  11. Isummernissamut tunngavissiaq matumani pineqartoq aammalu sullissinissamik isumaqatigiissut immikkut ilisimasalimmit avataaneersumit nalilertinnissaat pitsaaquteqarsinnaasoq Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq isumaqarpoq. Arlaannaannulluunniit attuumassuteqanngitsut taamatut naliliisinnegarnissaat Naalakkersuisunit qulakkeerqarsimava, taamaangippallu arlaannaannulluunniit attuumassuteqanngitsunik piaartumik naliliisitsinissamut Naalakkersuisut periarfissaqarsoraat?
  12. Pilersaarutit isummernissamullu tunngavissiat matumani pineqartut Nunap Immikkoortuini Ineriartortitsinissamut Periusissamut ataqatigiissarneqarsimappat?
  13. Suliami matumani Inatsisartut Ineqarnermut Attaveqarnermullu Ataatsimiititaliaat ingerlaavartumik akuutinneqarsimava ilisimatinneqartarsimavaluunniit?

14. RAL-ip 671 mio. kr.-inik taarsigassarsinerani 4,45 %-imik ernialiisoqarpoq. Taarsigassarsiat Euronngorlugit taarsigassarsiarineqarput. Erniat CIRR-itut 1 %-imik tapilerneqartut naatsorsorneqarput. Tassunga sanilliullugu erniamik allanngorartumik aallaaveqartumik eurozoninimi, EURIBOR, qarasaasiatigut aningaaseriveqarnermi atorneqartoq malillugu, aalajangersimasumik erniat assigiinngissutaat ilanngullugu nunatta karsia nunamit allamit taarsigassarseqqammerpoq. Taarsigassarsinissamik isumaqatigiissummi tassani erniat assigiinngissutaat allanngortinneqarsinnaanngitsoq 0,75 %-iuvoq. Taarsigassarsinermi atugassarititaasut taakku RAL-ip angusaanit pilerinarneruppat/pitsaaneruppat, taamaassimappallu aningaasat RAL-imut ingerlateqqinneqarnissaat siunertaralugu nunatta karsiata taarsigassarsiniarnissaanut taarsiullugu RAL-ip taarsigassarsinissaa Naalackersuisunit qanoq pitsaaquteqartut isigineqarpa?
15. Nukissiorfiit erngup nukinganik innaallagissiorfiinut aningaasalersuutissanik nunatta karsia aqputigalugu nunanut allanut taarsigassarsinissaq ingerlatseqatigiiffiup aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffittut taarsigassarsinissaanit sooq iluaqutissarsiffiunerussatut nalilerneqarnersoq, illuatungaatigulli RAL-imut taamaattoqannginnersoq siuliani apeqqummut nangissutitut erseqqissumik paasissutissiissutigineqassasoq kissaatigineqarpoq?
16. Taarsigassarsinermit piumasaqaatit siuliani aallarniutigalugit nassuiaatigineqartut eqqaassanngikkaanni taarsigassarsisitsisoq RAL-ip taarsigassarsinissaanut nunatta karsiata qularnaveeqqusiinissaanik allatigulluunniit qularnaveeqqusiinissamik piumasaqarsimava?
17. RAL/RAB aqputigalugu nunaqarfinnik pilersuinerup ingerlateqqiinnarnissaanut taarsiullugu periarfissat allarlunnaat suut Naalackersuisunit piviusumik isumaliutigineqarlutillu misissorneqarsimappat? Matumani assersuutigalugu eqqarsaatigineqarput assersuutigalugu islandimiut aamma canadamiut ingerlatseqatigiiffii aqputigalugit pilersuinissaq siunertaralugu isumaqatigiisutit sullissinissamillu isumaqatigiisutit atuuttut atorunnaarsinneqarnerat.
18. RAL-ip taarsigassarsiai ukiuni 20-ni taarsersorneqassasut allassimavoq. Maana inissisimanerup assinganik taamanikkussamut Namminersorlutik Oqartussat inisseratarsinnaasut naatsorsuutigineqarsinnaava – Allatut oqaatigalugu manna pilersueriaatsimut nunarput qaqugorsuarmut pituttoratarsinnaavarput? *Tassunga ilanngullugu* umiarsuit nutaat qanoq sivistigisumik atuussinnaassuseqarnerat pillugu erseqqinnerusumik paasissutissat kissaatigineqarput.
19. Ima paasinnineq eqqorpa: Immikkoortut aningaasatigut annikinnerusumik pingaarutillit soorlu Arctic Umiaq Line eqqaassanngikkaanni taarsigassarsisitsinermi piumasaqaatitigut matumani atuuttutigit RAL/RAB-ip tamarmiusup ilaannakuusulluunniit Namminersorlutik Oqartussanit namminersortunngorsarneqarnissaa mattunneqartoq?
20. Sinaakutissatut isumaqatigiissummi qupperneq 5-imi paasissutissat tamanit pissarsiarineqarsinnaasut taaneqarput. Paasitinneqarnissamik qinnuteqartoqarpat aalajangiisoqannginnerani Namminersorlutik Oqartussat RAL-imut oqaaseqaammik piniaqqaassasut allassimavoq. Taama allassimasoqarneranut tunuliaqutaasoq pillugu paasissutissat erseqqinnerusut kissaatigineqarput, tamatumunngalu ilutigitillugu oqaatigineqassalluni pisortat sullissinerat pillugu inatsimmi § 16, imm. 1 malillugu paasitinneqarnissaq qinnutigineqarpat qinnuteqaat akuerineqarsinnaanersoq oqartussaasut piaartumik aalajangiisussaapput.
21. UKA 10/78-imik, Tunumi pilersuinermit tunngasumik Inatsisartut akuersissutiginninnerat sullissinissamik isumaqatigiissummi qanoq ilanngunneqarsimava?

22. Isummernissamut tunngavissiap tusarniaassutigineqarneranut akissutit assilineri kissaatigineqarput.

**Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap aalajangiinera**

Apeqqutinut siuliani allassimasunut Naalakkersuisut akissuteqarnissaasa utaqqineqarnissaa siunertaralugu Naalakkersuisut inassuteqaataannut isummernissani Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap taama oqaaseqaateqarluni **kinguartippaa**. Naalakkersuisut akissutaat ataatsimiititaliamit atuarneqareerpat akissuteqaatip itisilerneqarnissaa siunertaralugu Ineqarnermut, Attaveqarnermut Angallanermullu Naalakkersuisoq apersorneqarnissamut sivikitsuinnarmik piffissaqartitsilluni ataatsimiititaliamit aggersarneqarsinnaavoq. Naalakkersuisoq RAL/RAB-ip sinnisuanik ingiaqateqarsinnaassaaq. Naalakkersuisut akissutaat kalaallisut danskisullu piaartumik nassuteqquneqarpoq assilineralu elektroniskimik uunga nassuteqquneqarluni: [nch@ina.gl](mailto:nch@ina.gl).

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq sinnerlugu

Naaja Nathanielsen  
Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap siulittaasua